

أسباب الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية دراسة نفسية في تعليم اللغة العربية لدى طلبة  
الصف الرابع بمدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوسارى جنوبجكيدول للعام الدراسي

٢٠٢٣/٢٠٢٢



رسالة علمية مقدمة إلى كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا

لتوفية إحدى الشروط للحصول على الدرجة العالمية

في تعليم اللغة العربية

الكاتبة :

رزقى نور الفائزة

١٩١٠٤٠٢٠٠٣٦

قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

يوكياكرتا

٢٠٢٣

صفحة الموافقة

**SURAT PERNYATAAN KEASLIAN**

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Rizqi Nurul Faizah  
Tempat, Tanggal Lahir : Banyumas, 07 Oktober 1999  
NIM : 19104020036  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi saya ini adalah asli hasil penelitian peneliti sendiri dan bukan plagiasi karya orang lain kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sumbernya.

Yogyakarta, 07 Agustus 2023

Yang Menyatakan,



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
**SUNAN KALIJAGA**  
YOGYAKARTA  
**Rizqi Nurul Faizah**  
NIM. 19104020036

## صفحة استخدام الحجاب

### SURAT PERNYATAAN BERJILBAB

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Rizqi Nurul Faizah  
Tempat, Tanggal Lahir : Banyumas, 07 Oktober 1999  
NIM : 19104020036  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan bahwa saya menyerahkan diri dengan mengenakan jilbab untuk dipasang pada ijazah saya. Atas segala konsekuensi yang timbul di kemudian hari sehubungan dengan pemasangan pasfoto berjilbab pada ijazah tersebut adalah menjadi tanggung jawab saya sepenuhnya.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya.

Yogyakarta, 5 Agustus 2023

Yang Menyatakan,

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KAJIYAGA  
YOGYAKARTA



**Rizqi Nurul Faizah**  
NIM. 19104020036

## صفحة الإقرار

### SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI

Hal : Persetujuan Skripsi

Kepada

**Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta  
Di Yogyakarta**

*Assalamu 'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh*

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Rizqi Nurul Faizah

NIM : 19104020036

Judul Skripsi :

“أسباب الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية دراسة نفسية في تعليم اللغة العربية لدى طلبة الصف الرابع بمدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوسارى جنوبكيكيدول في العام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣”

Sudah dapat diajukan kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Jurusan/Program Studi Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana Srata Satu Pendidikan.

Dengan ini kami mengharapkan agar skripsi Saudari tersebut dapat segera dimunaqasyahkan. Untuk itu kami ucapkan terima kasih.

*Wasalamu 'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh*

Yogyakarta, 08 Agustus 2023  
Pembimbing

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

  
**Dr. Hj. R Umi Baroroh, S.Ag, M.Ag.**  
NIP. 19720305 199603 2 001

# صفحة الإصلاحات



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513056 Fax. (0274) 586117 Yogyakarta 55281

## PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-2486/Un.02/DT/PP.00.9/08/2023

Tugas Akhir dengan judul : أسباب الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية دراسة نفسية في تعليم اللغة العربية لدى طلبة الصف الرابع بمدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوساري جونكيدول للعام الدراسي 2022/2023

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : RIZQI NURUL FAIZAH  
Nomor Induk Mahasiswa : 19104020036  
Telah diujikan pada : Senin, 14 Agustus 2023  
Nilai ujian Tugas Akhir : A

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

## TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Dr. Hj. R Umi Baroroh, S.Ag, M.Ag.  
SIGNED

Valid ID: 64e586b24e7d3



Penguji I

Dr. Agung Setiyawan, S.Pd.I., M.Pd.I.  
SIGNED

Valid ID: 64e5b9c32dadc



Penguji II

Nurhapsari Pradnya Paramita, M.Pd.I.  
SIGNED

Valid ID: 64decfc56c100



Yogyakarta, 14 Agustus 2023  
UIN Sunan Kalijaga  
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Prof. Dr. Hj. Sri Sumarni, M.Pd.  
SIGNED

Valid ID: 64e5bd3a18a04

## الشعار

"يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۗ"

“Niscaya Allah akan meninggikan orang-orang yang beriman di antaramu dan orang-orang yang diberi ilmu pengetahuan beberapa derajat”<sup>1</sup>

(Al-Mujadillah: 11)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

---

<sup>1</sup> Departemen RI, *Al-Qur'an dan Terjemahnya* (Bandung; CV Penerbit Diponegoro, 2014), hlm. 543

الإهداء

إلى قسم تعليم اللغة العربية

وإلى كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين، أشهد أن لا اله الا الله، وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله لا نبي بعده. اللهم صلّ وسلّم على أسعد مخلوقاتك سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. أمّا بعد

هذا البحث عبارة عن دراسة لأسباب الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية دراسة نفسية في تعليم اللغة العربية لدى طلبة الصف الرابع بمدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوسارى جنوبجكيدول للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣. تدرّك الباحثة تمامًا أن هذا البحث لم تكن لتتحقق لولا المساعدة والإرشاد والدعم من مختلف الأطراف. لهذا وبكل تواضع يود الباحثة أن يشكر إلى:

١. صاحب الفضيلة الأستاذ الدكتور المكين كمدير جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية في يوكياكرتا.

٢. صاحبة الفضيلة الأستاذة الدكتورة سري سومارني الماجستير كعميدة كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بيوكياكرتا.

٣. صاحب الفضيلة الدكتور نور هادي الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بيوكياكرتا

٤. صاحب الفضيلة الدكتور نور الهدى الماجستير كسكريتري قسم تعليم اللغة العربية جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بيوكياكرتا

٥. صاحبة الفضيلة الدكتورة أمي بررة الماجستير كالمشرفة في هذا البحث حيث قضاء اوقاتها في مساعدة الباحثة

٦. صاحب الفضيلة الدكتور مهاجر كالمشرف طوال دراستي في هذه الجامعة



٧. صاحب الفضيلة انوار الدين كمدير المدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوساري  
جنونجكيدول

٨. أصحابي الفضلاء المحاضرون في كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا  
الإسلامية الحكومية بيوكياكرتا الذي قد بذلوا أنفسهم بالجهد والطاقة على تربية والتأديب الطلبة

٩. إلى والديّ أبي يحيى ذو القرنين وأمي منتظرة الذين اجتهدا في دعم واهتمام تربية وتأديب أولادهما  
بالدعاء والمحبة بدون تعب وملل فجزاهما الله أحسن الجزاء

١٠. إلى اصحابي الذي مستعدون بالمساعدة في أي وقت كان.

أما بعد تعترف الباحثة أن هذا البحث لم يزل بعيدا من الكمال سواء كان من جهة المحتويات او  
الكتابة. وهذا كل من انحصار علمي لذلك احتاجت الباحثة إلى الانتقاد والاقتراح لإتمام هذا البحث.

واختتاماً مني عسى الله ان يثيبهم على أعمالهم ويغفر لهم ذنوبهم ويكتب لهم التوفيق ويجزيهم

أحسن الجزاء. حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير. والحمد لله رب العالمين

بيوكياكرتا، ٦ اغسطس ٢٠٢٣

الباحثة

رزقي نور الفائزة

١٩١٠٤٠٢٠٠٣٦

## ABSTRAK

Rizqi Nurul Faizah, *Sebab-sebab kesalahan fonetik dalam membaca teks bahasa arab tinjauan psikologi dalam pembelajaran Bahasa Arab di kelas IV Madrasah Ibtidaiyah Darul Qur'an Wonosari Gunungkidul Tahun Ajaran 2022/2023*. Skripsi. Yogyakarta: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2023.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui kesalahan-kesalahan apa saja yang terjadi dalam membaca teks Bahasa Arab di kelas IV MI Darul Qur'an beserta sebab-sebab yang menyebabkan terjadinya kesalahan tersebut dengan menggunakan teori Abraham Maslow mengenai hirarki kebutuhan manusia; dan untuk mengetahui usaha yang dilakukan oleh pengajar untuk mengatasi kesalahan berbahasa tersebut. Dengan penelitian ini diharapkan dapat memberikan masukan baru kepada semua pihak yang berkecimpung di pembelajaran bahasa Arab umumnya, dan khususnya di Madrasah Ibtidaiyah Darul Qur'an Wonosari sendiri sebagai tempat dilakukannya penelitian ini.

Penelitian ini merupakan penelitian lapangan. Jenis penelitiannya adalah penelitian kualitatif secara deskriptif (Kualitatif Deskriptif). Teknik pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini adalah observasi, wawancara dan dokumentasi. Populasi dalam penelitian ini adalah siswa kelas IV SD Islam Darul Qur'an Wonosari Gunungkidul.

Hasil dari penelitian menunjukkan bahwa bentuk kesalahan membaca teks berbahasa Arab yang terjadi di MI Darul Qur'an antara lain: 1) Huruf "ع" menjadi "ء", 2) huruf "ح" menjadi "ه", 3) huruf "ح" menjadi "خ", 4) huruf "خ" menjadi "ه", 5) huruf "غ" menjadi "خ", 6) huruf "غ" menjadi "ه", 7) huruf "ظ" menjadi "ض", 8) huruf "ظ" menjadi "ذ", 9) huruf "ق" menjadi "ك", 10) huruf "ص" menjadi "ض", 11) huruf "ط" menjadi "ت", 12) huruf "ذ" menjadi "ذ", 13) huruf "ع" menjadi "غ", 14) huruf "ز" menjadi "ج". Faktor penyebab kesalahan membaca teks bahasa Arab tersebut adalah tidak terpenuhinya kebutuhan dasar manusia (Kebutuhan Fisiologis, Kebutuhan merasa aman, kebutuhan akan rasa memiliki dan kasih sayang, kebutuhan akan penghargaan dan kebutuhan akan aktualisasi diri), kurangnya minat dan motivasi siswa dalam pelajaran bahasa arab, metode pembelajaran, bahan ajar, sarana dan prasarana yang kurang memadai. Upaya yang dilakukan guru adalah memaksimalkan pemenuhan kebutuhan dasar tersebut, memberikan jeda sebelum memulai pembelajaran, memberikan perhatian khusus kepada siswa yang kurang mampu membaca teks bahasa Arab, dan memberikan reward.

Kata kunci: Sebab-sebab Kesalahan, *Qiro'ah*, Teks Bahasa Arab, Pembelajaran, Bahasa Arab

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## الملخص

رزقي نور الفائزة، أسباب الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية دراسة نفسية في تعليم اللغة العربية لدى طلبة الصف الرابع بمدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوساري جونونجكيديول للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣. البحث العلمي. يوكياكارتا: قسم تعليم اللغة العربية بكلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بيوكياكارتا ٢٠٢٣.

يهدف هذا البحث إلى معرفة الأخطاء التي تحدث في قراءة النصوص العربية في الفصل الرابع بمدرسة دار القرآن الابتدائية والأسباب التي تسبب هذه الأخطاء باستخدام نظرية أبراهام ماسلو في التسلسل الهرمي للاحتياجات البشرية. ومعرفة الجهود التي يبذلها المعلمة للتغلب على هذه الأخطاء الصوتية. من خلال هذا البحث، من المأمول أن يتمكن من تقديم مدخلات جديدة لجميع الأطراف المشاركة في تعلم اللغة العربية بشكل عام، وخاصة في مدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوساري جونونجكيديول نفسها كموقع لهذا البحث.

هذا البحث هو بحث ميداني (Field Research). ونوعه هو بحث نوعي بطريقة وصفية (Kualitatif Deskriptif). أما تقنيات جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هم الملاحظة و المقابلات والتوثيق. المجتمع في هذا البحث فهو الطلاب في الصف الرابع في المدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوساري.

تظهر نتائج البحث أن أشكال الأخطاء في قراءة النصوص العربية التي تحدث في مدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوساري جونونجكيديول هي كالتالي (١: الحرف "ع" يصبح "ء"، ٢) الحرف "ح" يصبح "ه"، ٣) الحرف "ح" يصبح "خ"، ٤) الحرف "خ" يصبح "ه"، ٥) الحرف "غ" يصبح "خ"، ٦) الحرف "غ" يصبح "ه"، ٧) الحرف "ظ" يصبح "ض"، ٨) الحرف "ظ" يصبح "ذ"، ٩) الحرف "ق" يصبح "ك"، ١٠) الحرف "ص" يصبح "ض"، ١١) الحرف "ط" يصبح "ت"، ١٢) الحرف "د" يصبح "ذ"، ١٣) الحرف "ع" يصبح "غ"، ١٤) الحرف "ز" يصبح "ج". العوامل المسببة للأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية هي عدم تلبية الحاجات الإنسانية الأساسية (الحاجات الفسيولوجية، الحاجات الأمن، حاجات الانتماء والعاطفة، حاجات التقدير، حاجات تحقيق الذات)، قلة اهتمام والدفاع لدى الطلاب بدروس اللغة العربية، طريقة التعلم، وسائل التعلم، عدم كفاية المرافق والبنية التحتية. الجهود التي بذلها المعلم هي تحقيق أقصى قدر من تلبية هذه الاحتياجات الأساسية، قدم وقفة قبل البدء في التعلم، إيلاء اهتمام خاص للطلاب الذين هم أقل قدرة على قراءة النصوص العربية، امنح المكافآت امنح المكافآت.

الكلمات المفتاحية: أسباب الأخطاء، القراءة، النصوص العربية، التعلم، اللغة العربية

## الفهرس

أسباب الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية دراسة نفسية في تعليم اللغة العربية لدى طلبة	
الصف الرابع بمدرسة دار القرآن الإبتدائية الإسلامية وونوسارى جنونجكيدول للعام الدراسي	
٢٠٢٢/٢٠٢٣	i
صفحة الموافقة	ii
صفحة استخدام الحجاب	iii
صفحة الإقرار	iv
صفحة الإصلاحات	v
الشعار	vi
الإهداء	vii
كلمة الشكر والتقدير	viii
ABSTRAK	x
الملخص	xi
الفهرس	xiii
قائمة الجدول	xvi
قائمة الملاحق	xvii
الباب الأول المقدمة	١
أ. خلفية المشكلة	١
ب. تحديد المشكلات وصياغة المشكلات	٤

ج. أهداف البحث و فوائده	٥
د. الدراسة المكتبية	٦
هـ. نظام البحث	٩
الباب الثاني إطار النظري و منهج البحث	١١
أ. إطار النظري	١١
ب. منهج البحث	٢٨
الباب الثالث صورة العام من المدرسة	٣٧
أ. تاريخ المدرسة الموجزة	٣٧
ب. الموقع الجغرافي	٣٨
ج. هوية المدرسة	٣٨
د. الرؤية والرسالة والشعار والأهداف	٣٩
هـ. الأهداف التربوية لمعهد دار القرآن	٤٠
و. أهداف المدرسة الأكاديمية للأربع سنوات القادمة	٤٠
ز. مدرسة العام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢١	٤١
ح. المرافق والبنية التحتية	٤١
الباب الرابع	٤٣
أ. تحليل البيانات	٤٤
الباب الخامس خاتمة	٥٦
أ. النتائج	٥٦

٥٧.....	ب إقتراحات
٥٨.....	المراجع
٦٢.....	الملاحق



## قائمة الجدول

جدول ١ بيانات مساحة البناء ..... ٤١

جدول ٢ المعدات المكتبية وبيانات المخزون ..... ٤٢



## قائمة الملاحق

- الملاحق ١ : رسالة تعيين مشرف البحث.....٦٣
- الملاحق ٢ : بينة ندوة خطة البحث.....٦٤
- الملاحق ٣ : بطاقة إرشاد البحث.....٦٥
- الملاحق ٤ : رسالة استئذان البحث.....٦٦
- الملاحق ٥ : دليل الملاحظ.....٦٧
- الملاحق ٦ : دليل المقابلة.....٦٩
- الملاحق ٧ : نتائج الملاحظة و المقابلة.....٧٠
- الملاحق ٨ : صورة العام من المدرسة.....٨٠
- الملاحق ٩ : التوثق النشاط.....٨٧
- الملاحق ١٠ : شهادة PLP-KKN.....٨٧
- الملاحق ١١ : شهادة اختبار كفاءة ICT.....٨٩
- الملاحق ١٢ : شهادة اختبار كفاءة اللغة العربية.....٩٠
- الملاحق ١٣ : شهادة اختبار كفاءة اللغة الإنجليزية.....٩١
- الملاحق ١٤ : بيان السيرة.....٩٢

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA



## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية المشكلة

الناس يمكنهم التواصل مع بعضهم البعض باللغة كوسيلتها. إن التقدم في عصر العولمة أصبح زيادة إلى معرفة الناس وتطوير إلى مجتمع كلام متعدد اللغات. ومع ذلك، فإن عملية أن تصبح مجتمعًا متعدد اللغات ليست أمر سهلًا، ويعرف أيضًا أن هناك العديد من المشكلات والعقبات التي يواجهها المتعلمون اللغة العربية بسبب عدة عوامل، بما في ذلك العوامل هي الثقافية المختلفة. في تعلم اللغة العربية توجد أيضًا نفس العقبات. اللغة العربية التي يتم تطويرها حاليًا في إندونيسيا هي مجرد بفهم لنحو وصرف وبلاغة وغالبًا تتجاهل بالتعلم الصوتي، مثل كيف يبدو الصوت وكيف تعبر عنه؟. لذلك لا عجب بأنه على الرغم من أن العديد من الطلاب الذين قد درسوا اللغة العربية لفترة طويلة ولكن لا تزال هناك أنواع مختلفة من أخطاء الصوتية أو أخطاء الكلام التي تتأثر باللهجات الخاصة بهم. أن الصوت هو أهم جزء في اللغة. لن يحدث الاتصال الشفوي إذا لم يكن هناك صوت. بعدم اهتمام إلى الصوت لقد تعلم العديد من الإندونيسيين اللغة العربية ولكن عند التواصل مع الناطقين بها فهم لا يفهمون ما الذي يتحدثون عنه. وبذلك أيضا تستطيع أن تغير في المعنى إما بسبب تغييرات الكلمات أو أخطاء الصوتية وضغط اللهجة والوقف وقصر الأطوال في الصوت القراءة وما إلى ذلك.<sup>2</sup>

غالبًا ما يواجه كل من يتعلم اللغة العربية ثلاث مشكلات، وهي مشكلات لغوية واجتماعية وثقافية ومنهجية. بما في ذلك المشاكل اللغوية وهي نظام الصوت والمفردات وتركيب الجملة والكتابة. وهذه المشكلات تسبب إلتباسا في اللغة.<sup>3</sup> أن أكثر الناس مخطئين في التفريق أصوات اللغة. أن أصل اللغة هي نظام من الرموز الصوتية المنطوقة التي يتعامل بها الإنسان، كما

<sup>2</sup> Muh. Abrar, "Studi Fonologi Bahasa Arab Segmental dan Suprasegmental pada pembacaan Al-Qur'an Langgam Jawa", Disertasi, (Jakarta: UIN Syarif Hidayatullah, 2021), hlm. 21

<sup>3</sup> Siti Qurrata Ain, "Pemetaan Problematika Pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Dan Solusinya Berdasarkan Penelitian Mahasiswa Tahun 2013-2018", *At-Tadris*, vol. 10, no. 1, hlm. 21

قال اللغويون "أن أصل اللغة من الأصوات المسموعات".<sup>٤</sup> وقد تعامل الإنسان باللغة الاف السنين قبل أن يكتبها. وبدأت المحاولة الأولى لتدوين هذه اللغة المنطوقة المسموعة لتصبح شيئاً مقروءاً بعد مرحلة طويلة.<sup>٥</sup>

بناءً على نتائج البحث المسبق الذي أجراه الباحثة، وجد الباحثة في المدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوساري جنونجكيدول أخطاء كثيرة في النطق عند قراءة النصوص العربية. على الرغم من أن هذه المدرسة تتميز بحفظ القرآن حيث يواجهون كل يوم بتلاوة القرآن، وهو أيضاً باللغة العربية. هم يسعون بالصعوبة في تحديد الحروف الهجائية الموجودة في كلمة العربية. فيمكن حدث ذلك لأنه عندما تعلموا قراءة اللغة العربية لأول مرة كانت اخطاءهم في اللغة لم يجد أيّ تحسن من المعلم، لذلك استمرت هذه الأخطاء حتى الآن.<sup>٦</sup> الأخطاء في نطق أحرف الهجائية في القراءة النص العربي تسمى بالأخطاء الصوتية (Fonologi). غالباً ما تحدث المشكلات المتعلقة بالأخطاء في نطق النصوص العربية بسبب الاختلافات الصوتية بين العربية والإندونيسية. تحدث هذه المشكلة أيضاً في كثير من الأحيان في مدرسة دار القرآن الابتدائية وونوساري بالنسبة لمشاكل مثل صعوبات القراءة لدى هؤلاء الطلاب، غالباً ما تحظى باهتمام أقل من المعلم. يميل المعلمون أو المعلمون الذين يشاركون في العملية التعليمية كل يوم إلى عدم الفهم الكامل للطلاب الذين يعانون من صعوبات في التعلم.<sup>٧</sup> الأخطاء الصوتية هي أخطاء اللغوية التي تستطيع أن تؤثر على تغيير المعنى. سيكون لمشكلة أخطاء النطق تأثير كبير على كفاءة الطلاب.<sup>٨</sup> يجب التغلب على المشكلات التي تحدث لتقليل الأخطاء الأخرى.

في اللغة، الأخطاء الصوتية هي أخطاء اتصال يجب تجنبها لأنها ستؤدي إلى سوء الفهم. الأخطاء الموجودة في تعلم اللغة هي ظروف لا بد من وجودها في الحياة اليومية، لأنها لا تزال في

<sup>٤</sup> رينا سو سني، "علم الأصوات العربية (دراسة تحليلية نظرية لسبويه)"، رسالة البحث، (يوكياكرتا: جامعة سونان كاليجاكا، ٢٠٠٤)، ص. ٢

<sup>٥</sup> محمود فهمي حجاز، مدخل إلى علم اللغة، (القاهرة: دار الثقافة، ١٩٧٨)، ص. ٢١

<sup>٦</sup> Azka Nurrohmah, Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab MI Darul Qur'an Wonosari, Wawancara Pribadi, Yogyakarta, 7 Oktober 2022.

<sup>٧</sup> Sunaryo Kartadinata, dkk. *Bimbingan di Sekolah Dasar*. (Jakarta: Depdikbud Dirjen Dikti 1998/1999), hlm. 9

<sup>٨</sup> أدلة أرا وانتي، "تحليل الأخطاء النطقية في قراءة النص العربي لدى الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو"، بحث العلمي،

(مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠٢٠)، ص. ٢٤

مرحلة التعلم والتعليم. ومع ذلك، يتفق علماء اللغة على أن الأخطاء الصوتية يمكن أن تعيق عملية تحقيق أهداف تدريس اللغة نفسها، وهناك تعبيرات أكثر تطرفاً تنص على أن الأخطاء الصوتية للطالب هي مؤشر على فشل تدريس اللغة. لذلك، يجب تحليل الأخطاء الصوتية التي يرتكبها الطلاب للعثور على المشكلات وطرق التعلم الأكثر ملاءمة حتى لا تكون الأخطاء التي يرتكبها الطلاب مستدامة.<sup>9</sup>

إن نجاح تعلم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية اليوم لا ينفصل عن المشكلات المختلفة التي تواجهها، سواء كانت مرتبطة بشكل مباشر بالتعلم أم لا. إن نجاح تعلم اللغة العربية لا يتأثر فقط بوسائل التعلم وحدها بل يتأثر أيضاً بالعديد من الأشياء المرتبطة بها، مثل المناهج والأساليب ونماذج التعلم، وبالتالي فإن بعض هذه العناصر مترابطة.<sup>10</sup>

بناءً على المشكلات المذكورة أعلاه، هناك أساس مهم في هذا البحث لأن الطلاب والمعلمين لا يدركون بهذه المشاكل. ومن الوصف أعلاه تهتم الباحثة بإجراء بحث حول "تحليل الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات) في قراءة النصوص العربية بالصف الرابع المدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوساري جنوبكيدول"، على الأمل أن يتم بإجراء هذا البحث معرفة بأشكال الأخطاء التي تحدث في قراءتهم، وكذلك معرفة العوامل التي تؤثر عليها وكيف يحل المعلم بهذه الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية بناءً على نظرية أبراهام ماسلو في الاحتياجات الإنسانية التي يمكن تصورها من حيث علم وظائف الأصوات (Fonologi).<sup>11</sup>

ب. تحديد المشكلات وصياغة المشكلات

١. تحديد المشكلات

<sup>9</sup> M. Firdaus, "Analisis Kesalahan Fonetik Maharah Qiroah pada Mahasiswa", (*Ta'dib: Jurnal Pemikiran Pendidikan*), Vol. 12, No. 2, September 2022, hlm. 3

<sup>10</sup> Aam Amalia, "Aplikasi Teori Kebutuhan Maslow dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Implementasi Pendekatan Humanistik)", *Edulab: Majalah Ilmiah Laboratorium Pendidikan*, Vol. 4, No. 2, Desember 2019. hlm. 27

<sup>11</sup> Sari Tri Andini, "Faktor-Faktor yang Mempengaruhi lemahnya Kemampuan Peserta didik Dalam Memahami Bahasa Arab Kelas VIII MTs DDI Lero Kec. Suppa Kab. Pinrang", *Skripsi*, (Parepare: IAIN Parepare, 2020), hlm. 10

نظرًا لقدرة ووقت الباحثة المحدود، يركز هذا البحث على الأخطاء من جانب الصوتية لدى طلبة الصف الرابع بمدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوسارى جنونجكيدول.

٢. صياغة المشكلات

انطلاقًا من خلفية المشكلات المذكورة أعلاه، صاغ الباحثة في هذه الدراسة المشكلة على النحو التالي:

أ. ما الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لدى طلبة الصف الرابع بمدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوسارى جنونجكيدول للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣؟

ب. ما العوامل التي تؤدي إلى الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لدى طلبة الصف الرابع بمدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوسارى جنونجكيدول للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣؟

ت. كيف يساعد المعلم الطلبة في التغلب على مشاكل تعلم اللغة العربية كشكل من أشكال الجهد للتغلب على الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية للصف الرابع بمدرسة الابتدائية دار القرآن وونوسارى جنونجكيدول للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣

ج. أهداف البحث و فوائده

١. أهداف البحث

أ لوصف خريطة الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لدى طلبة الصف الرابع بمدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوسارى جنونجكيدول  
ب لوصف العوامل التي تؤدي إلى الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لدى طلبة الصف الرابع بمدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوسارى جنونجكيدول للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣

ج لوصف كيف يساعد المعلم الطلاب في التغلب على مشاكل تعلم اللغة العربية كشكل من أشكال الجهد للتغلب على الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية للصف الرابع بمدرسة الابتدائية دار القرآن وونوسارى جنونجكيدول للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣

٢. فوائد البحث

أ. نظريا

من خلال هذا البحث من المتعمد أن يساهم في تقديم أفكار تتعلق بتعلم علم وظائف الصوتية، وبالأخطاء القراءة من جهته. ويمكن أن تكون إضافة إلى خزينة المعرفة مقدمة لأولئك الذين سيبحثون المتعلق بهذا البحث من أجل الحصول على نتائج بحث أفضل

ب. عمليا

(١) بالنسبة للمعلمين

توفير المعرفة والمعلومات حول علم وظائف الصوتية. ومعرفة عوامل التي تؤدي إلى الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لدى طلبة حتى كيف يحل الأخطاء الصوتية بناءً على نظرية أبراهام ماسلو في الاحتياجات الإنسانية التي يمكن أن تؤدي لتصغرها

(٢) بالنسبة للطلاب

يمكن للطلاب الحصول على معلومات بصور أخطاءهم الصوتية في قراءة النصوص العربية، وتساعد الطلبة في معرفة كيف تلفظ الأصوات العربية أو نطق رسائل المخارج بالصحيحة لكي لا يقع في الخطأ الصوتية مرة أخرى

(٣) بالنسبة للباحثة

زيادة المعلومات والمعرفة والخبرة والنظرية خاصة في علم الأصوات، ومعرفة عن الأخطاء التي ارتكبتها الطلبة في النطق الأحرف الهجائية عند قراءة

النصوص العربية. لذا من المتوقع أن تأخذ الباحثة عددا من الشيء الإيجابية تتعلق من نتيجة هذا البحث.

#### د. الدراسة المكتبية

كمرجع البحث، يقوم الباحثة بمراجعة العديد من الدراسات السابقة المتشابهة وذات الصلة بالبحث الجاري دراسته من أجل تعزيز تصميم هذا البحث، بما في ذلك ما يلي:

أولا، البحث الذي كتبه نوفترى حانداياني بالموضوع "تحليل الأخطاء لدرس الإنشاء في الصف الخامس من معهد الدار النجاح بجاكرتا"، يستخدم هذا البحث المنهج البحث الميداني والمكتبي، ويستخدم الباحثة جميع الطلاب للصف الخامس وعددهم ٢٠ تلميذا. في هذا البحث أن الأخطاء الشائعة التي يرتكبها تلاميذ الصف الخامس من معهد دار النجاح بجاكرتا في الإنشاء الموجه، (٠.١) في استخدام الاسم المجرور، (٠.٢) في عدم مطابقة الضمائر، وأما الخطأ بسبب في نقصان المفهوم عن درس النحوى والصرفي.<sup>١٢</sup> التساوي بين هذا البحث والبحث الذي سيتم إجراؤه هي سواء أن تبحث عن تحليل الأخطاء في تعلم اللغة العربية، بالمنهج البحث النوعي الوصفي. بينما يكمن الاختلاف في محور البحث. يركز بحث لنوفترى حانداياني على الأخطاء في درس الإنشاء، أما البحث الذي سيتم إجراؤه يركز على الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية.

ثانيا، البحث كتبه سره منيرا بالموضوع "تحليل الأخطاء اللغوية في محادثة الطلاب بمعهد Ruhul Islam Banda Aceh Besar (دراسة وصفية تحليلية)". ومنهج البحث الذي تعتمد عليها هو تحليل على منهج الوصفي الكيفي. وأما نتيجة البحث من هذه الرسالة هي أن الأخطاء تحدث بعدد كبير في الأخطاء النحوية بنسبتها المئوية ١,٨% والعوامل التي تسبب الأخطاء في محادثة للطالبات هي قلة مفردات وتأثير اللغة الإندونيسية وعدم معرفة القواعد وإهمال القواعد

<sup>١٢</sup> نوفترى حانداياني، "تحليل الأخطاء لدرس الإنشاء في الصف الخامس من معهد الدار النجاح بجاكرتا"، رسالة البحث، (جاكرتا: جامعة

وخلفية التعليمية وعدم رغبة في تعلم اللغة العربية.<sup>١٣</sup> التّساوي بين هذا البحث والبحث الذي سيتم إجراؤه هي سواء أن تبحث عن تحليل الأخطاء في تعلم اللغة العربية، بالمنهج البحث النوعي الوصفي. وأما الإختلافه في مركز البحث. يركز بحث لسرة منيرا على الأخطاء اللغوية في محادثة الطلاب، أما البحث الذي سيتم إجراؤه يركز على الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية.

ثالثاً، البحث الذي كتبه فضيلة ميسرة ستورانج بالموضوع "تحليل الأخطاء النطقية اللغة العربية في معهد العصري الكوثر بيمانتج سيانتر البحث العلمي". إن هذا البحث هو بحث النوعي الوصفي. وفي جمع البيانات لهذا البحث يستخدم الباحثة طريقة المقابلة، للإستماع، المحاضر والوثائق. تظهر الأخطاء مختلفة في الإتصالات اليومية يتم الطلاب منها حذف ياء المؤنث، الأخطاء بصور الفعل، حذف عناصر الفاعل، حذف الفعل، وحذف حرف الإستفهام. وإما زيادة كزيادة العناصر الأخطاء يعني: زيادة حرف الجر، وزيادة الضمائر غير منسب. اما بالنسبة للعوامل التي تؤدي إلى ظهور الأخطاء هي بعض من عوامل اللغوية، في شكل: (١) النقل المتعدد اللغة، (٢) النقل الأحادي اللغة الذي يشمل: الإفراط في التعميم، قواعد التنازل بالعربية، تطبيق القواعد ليست مثالية، (٣) سياق التعلم، (٤) تجنب العقوبات.<sup>١٤</sup> التّساوي بين هذا البحث والبحث الذي سيتم إجراؤه هي في منهج البحث وهو بحث النوعي الوصفي.

رابعاً، البحث كتبه فرح نور فضيلة بالموضوع "تحليل الأخطاء النحوية في رسائل طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج"، ونوع هذا البحث هو بحث مكثي (بحث المكتبة) بالوصف النوعي. ونتائج من هذا البحث كما أن أسباب الأخطاء النحوية في رسائل الطلاب العلمية هم: (١) ان لغه الأم لها أثر كبير في الترجمة إلى اللغة الاجنبيه لا سيما في الجملة المركبة، (٢) صعوبة الطلاب على البحث للبيئة اللغوية المؤثرة لترقية

<sup>١٣</sup> سرة منيرا، "تحليل الأخطاء اللغوية في محادثة الطلاب بمعهد Ruhul Islam Bangsa Aceh Besar (دراسة وصفية تحليلية)"، رسالة

البحث، (بندا أتشييه: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٠)، ص. ١١٠

<sup>١٤</sup> فضيلة ميسرة ستورانج، "تحليل الأخطاء النطقية اللغة العربية في معهد العصري الكوثر بيمانتج سيانتر البحث العلمي"، رسالة البحث،

(ميدان: جامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية، ٢٠١٨)، ص. ٥

ولحفظ قدرتهم اللغوية، (٣) قلة الممارسة في التعلم اللغة العربية، (٤) قلة تدريب الإنشاء خارج الساعة الدراسية، (٥) كان الطلاب لم يفهموا فهما عميقا في وضع التركيب الإضافي والتركيب والوصفي، (٦) عدم المطابقة في وضع الجملو الإسمية في غير مكانها لمطابقتها في الجملة الفعلية.<sup>١٥</sup>

خامسا، مجلة بحثية التي كتبها Umar Manshur, Luluah Zahirah, Dian Khofifah بالموضوع "دراسة عن تحليل الأخطاء الكتابية لدى طلاب اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد النور الجديد الإسلامي ببطان بربولنجا جاوى الشرقية". من نتائج هد البحث عرف أن الأخطاء اللغوية التي ارتكبها طلاب اللغة العربية يمكن تصنيفها إلى أربع مستويات لغوية : وهي المجال الصوتي والمجال الصرفي والمجال النحوي والمجال الدلالي. فأما الأخطاء الصوتية حدثت في الحروف المتشابهات في النطق، وأما الأخطاء الصرفية حدثت في استخدام صيغ الكلمات غير الصحيحة واستخدام الفعل لا يطابق الفعل واستخدام صيغ المبني للفاعل في المبني للمفعول وكذلك العكس، وأما الأخطاء النحوية حدثت في وضع الفعل مكان الإسم وفي وضع الحرف غير المناسب. وأما الأخطاء الدلالة حدثت بسبب عدم فهم المعنى للكلمات وقلة استيعاب المفردات. هذا البحث نوع من البحث الوصفي النوعي.<sup>١٦</sup> يكمن التشابه بين هذا البحث والبحث الذي سيتم إجراؤه هو في محور البحث، أي سواء أن تبحث عن تحليل الأخطاء اللغوية التي تحدثت في تعلم اللغة العربية عند الطلاب. بينما الاختلافه في أخذ الموضوع البحث. هـ. نظام البحث

نظام البحث هي تسلسل فيما يتعلق بتأليف تقرير البحث. تهدف نظام البحث في هذا البحث إلى تسهيل حصول القارئ على نظرة عامة على محتويات الرسالة ككل. أما نظام البحث في هذه الرسالة هي كما يلي:

<sup>١٥</sup> فرح نور فضيلة، "تحليل الأخطاء النحوية في رسائل طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إتان الإسلامية الحكومية لامبونج"، رسالة البحث، (لامبونج: جامعة رادين إتان الإسلامية الحكومية، ٢٠١٨)، ص.

<sup>١٦</sup> Umar Manshur, Luluah Zahirah, Dian Khofifah "دراسة عن تحليل الأخطاء الكتابية لدى طلاب اللغة العربية في مركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد النور الجديد الإسلامي ببطان بربولنجا جاوى الشرقية"، Vol. 05, N0. 01, 2021, hlm. 130-147



١. الجزء الأول يشتمل فيه صفحة العنوان، وشهادة الإبتكار، وخطاب موافقة المشرف، وصفحة التأييد، والشعار، والمقدمة، والملخص، وجدول المحتويات، وقائمة الجداول، وقائمة الرسوم التوضيحية (الصور) ، وقائمة المرفقات.

٢. الجزء الثاني، ويتكون من خمسة فصول. يتكون كل فصل من عدة فصول فرعية وهي: الباب الأول، يشتمل فيه مقدمة. يتضمن هذا الفصل شرحًا لخلفية المشكلة، وتحديد وصياغة المشكلة، وأهداف البحث وفوائده، والدراسة المكتبية، ونظام البحث. الباب الثاني، يشتمل فيه الإطار النظري ومنهجية البحث.

الباب الثالث، يشتمل فيه صورة العام لموقع البحث وهو مدرسة الإبتدائية دأر قرآن وونوساري الذي يتكون من الموقع الجغرافي وتاريخ التأسيس والرؤية والرسالة والهيكل التنظيمي واحوال الأساتيد و الطلاب في مدرسة الإبتدائية دأر قرآن وونوساري.

الباب الرابع، يشتمل فيه التقرير الخاص بنتائج البحث فيما يتعلق بالأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لدى طلبة الصف الرابع بمدرسة دار القرآن الإبتدائية الإسلامية وونوسارى جنونجكيدول

الباب الخامس، يشتمل فيه الإختتام التي يتكون من الاستنتاجات من نتائج البحث الذي تم تنفيذه والاقتراحات والملاحظات الختامية.

٣. الجزء الثالث. تتضمن على قائمة مرجعية ومرفقات متعلقة بالبحث.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## الباب الخامس

### خاتمة

#### أ. الإستنتاج

من خلال نتائج الملاحظات والمقابلات، وجدت الباحثة العديد من الأخطاء في النطق التي حدثت لطلاب الصف الرابع في مدرسة دار القرآن الابتدائية وونوساري جونونجكيدول عند قراءة النصوص العربية. تظهر نتائج البحث أن أشكال الأخطاء في قراءة النصوص العربية التي تحدث في مدرسة الابتدائية دار القرآن وونوساري جونونجكيدول هي كالتالي (١: الحرف "ع" يصبح "ء"، ٢) الحرف "ح" يصبح "ه"، ٣) الحرف "ح" يصبح "خ"، ٤) الحرف "خ" يصبح "ه"، ٥) الحرف "غ" يصبح "خ"، ٦) الحرف "غ" يصبح "ه"، ٧) الحرف "ظ" يصبح "ض"، ٨) الحرف "ظ" يصبح "ذ"، ٩) الحرف "ق" يصبح "ك"، ١٠) الحرف "ص" يصبح "ض"، ١١) الحرف "ط" يصبح "ت"، ١٢) الحرف "د" يصبح "ذ"، ١٣) الحرف "ع" يصبح "غ"، ١٤) الحرف "ز" يصبح "ج".

تتكون العوامل التي تؤثر على الأخطاء الصوتية من عوامل لغوية وعوامل غير لغوية. ومن العوامل اللغوية هو الاختلاف في خصائص اللغتين العربية والإندونيسية. الصوتيات باللغة العربية لا تحتوي على مرادف في اللغة الإندونيسية، لذلك سيجد الطلاب أو المتعلمون المبتدئون صعوبة في نطق هذه الأصوات لأنهم غير معتادين على ذلك، بالإضافة إلى أن الحرف واحد إلى آخر هو نفسه تقريباً من حيث الشكل. بينما العوامل غير اللغوية وهي عدم تلبية الحاجات الإنسانية الأساسية (الحاجات الفسيولوجية، الحاجات الأمن، حاجات الانتماء والعاطفة، حاجات التقدير، حاجات تحقيق الذات)، قلة اهتمام والدافع لدى الطلاب بدروس اللغة العربية، طريقة التعلم، وسائل التعلم، عدم كفاية المرافق والبنية التحتية.

الجهود التي يمكن أن يبذلها المعلم لتقليل الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية هي نسعى جاهدين لتلبية الاحتياجات الأساسية للطلاب (الاحتياجات الفسيولوجية، الحاجة إلى الأمن، الاحتياجات الاجتماعية، الحاجة إلى التقدير، الحاجة إلى تحقيق الذات). وأما الجهود الذي قد قام مدرس اللغة العربية لتقليل الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية عند الطلاب وهم : قدم وقفة قبل البدء في التعلم، إيلاء اهتمام خاص للطلاب الذين هم أقل قدرة على قراءة النصوص العربية، امنح المكافآت

#### ب إقتراحات

أولاً، بالنسبة لطلاب الصف الرابع في المدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوساري جنونجكيدول، يجب أن يعززوا الحماس والتحفيز في تعلم اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للطلاب تحسين مهارات القراءة لديهم من خلال زيادة ممارستهم للقراءة وحفظ قراءتهم من خلال الاهتمام بقراءتهم بشكل صحيح وعناية، وعدم التسرع في القراءة لتقليل الأخطاء في قراءة النصوص العربية.

ثانياً، بالنسبة لمعلمي اللغة العربية في المدرسة دار القرآن الابتدائية الإسلامية وونوساري جنونجكيدول، يجب أن تحاول تلبية الاحتياجات الأساسية للطلاب وإيلاء اهتمام خاص، امنح المكافآت حتي قادرين على تحفيز الطلاب في التعلم وتصميم التعلم الممتع، ويمكن للمدرسين أيضاً توجيه وتصحيح فهم الطلاب عندما يسيء الطلاب فهم التعلم.

ثالثاً، يجب أن تكون المدرسة قادرة على توفير مختبرات لغوية لإضافة خبرات جديدة للطلاب وجعل التعلم غير ممل، ولتحسين قدرة الطلاب على تعلم اللغة العربية، يمكن للمدرسة تقديم مواد غير منهجية تتعلق باللغة العربية. بحيث يمكن تلبية الاحتياجات الأساسية لطلاب.

## المراجع

### أ. المراجع العربية

أربعاء، ح. مقارنة بين طريقة تعليم اللغة العربية في عصر الكوفيد ١٩ وقبله للطلاب بمدرسة المتوسطة رياض العلوم العام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١، ماترام: بحث العلمي لجامعة محمديّة ماترام

الخولي، م. ع. (٢٠١٥) مخدل إلى على اللغة، بيروت: دار الفلاح للنشر و التوزيع

الفوزان، ع. إ. (١٤٣٢) إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرياض

الزوين س. ع. (١٩٩١)، علم النفس: مجمع البيان الحديث، بيروت: دار الكتاب المصري

الطارق ع. س. أ. (٢٠٠٩)، حاجات الإنسان في منظور الاسلامي والنفسي، (دار المنظومة: مجلة كلية الأدب)، مجلد ٣٢، العدد ١

بشر، ك. م. علم اللغة العام الأصوات، القاهرة: دار المعارف

جوهر، ن. إ. (٢٠١٧) علم الأصوات لدراسي اللغة العربية من الإندونيسيين، مالانج: مكتبة لسان عربي للنشر والتوزيع

حجاز، م. ف. (١٩٧٨) مدخل الى علم اللغة، القاهرة: دار الثقافة

حانداياني، و. (٢٠١٤) تحليل الأخطاء لدرس الإنشاء في الصف الخامس من معهد الدار النجاح بجاكرتا، جاكرتا: رسالة البحث لجامعة شريف هداية الله

ديدوح، ع. وآخرون. (٢٠٢١) مقارنة منهجية لتيسير تدريس الأصوات الخلقية للناطقين بغير العربية، مجلة الناطقين بغير اللغة العربية، المجلد الرابع، العدد ١٠، يوليو

زركشي، أ. ه. (٢٠١٤) واقع تعليم اللغة العربية في المعاهد والمدارس بإندونيسيا، Vol. 01, No. 02,

زايد، ف. خ. الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية وإملائية، (الأردن: دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع)، ص. ٧١

سوسنتي، ر. (٢٠٠٤) علم الأصوات العربية (دراسة تحليلية نظرية لسيويه)، يوكياكرتا: بحث العلمي  
لجامعة سونان كاليجاكا

ستومرانج، ف. م. (٢٠١٨) تحليل الأخطاء النطقية اللغة العربية في معهد العصري الكوثر بيماتنج  
سيانتر البحث العلمي، ميدان: رسالة البحث لجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية

طعيمة، أ. ر. (٢٠٠٤) المهارات اللغوية: مستوياتها، تدريسها، صعوبتها، القاهرة: دار الفكر العربي  
عطاء، إ. م. (٢٠٠٤) المرجع في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: مركز الكتاب للنشر)

فضيلة، ف. ن. (٢٠١٨) تحليل الأخطاء النحوية في رسائل طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين  
إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج، لامبونج: رسالة البحث لجامعة رادين إنتان الإسلامية  
الحكومية

مفلحة، (٢٠١٤) دور علم اللغة في متخرجي تعليم اللغة العربية (دراسة تحليلية وصفية)، Arabia, Vol.  
06, No. 01,

منيرا، س. (٢٠٢٠) تحليل الأخطاء اللغوية في محادثة الطلاب بمعهد Ruhul Islam Bangsa Aceh Besar  
(دراسة وصفية تحليلية)، بندا أتشيه: رسالة البحث لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

مصلحة، ف. (٢٠٢٠) تحليل الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لدى تلاميذ الصف الخامس  
في مدرسة منبع العلوم الابتدائية جيفارا (دراسة علم الأصوات)، مالانج: رسالة البحث لجامعة  
مولانا مالك إبراهيم

ميكا، ت. ف. (٢٠٢٢) الأخطاء الشائعة عند المتعلم في قراءة النصوص العربية (دراسة تحليلية بمعهد  
دار العلوم العصري Banda Aceh، بندا أتشيه: رسالة البحث لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

واني، أ. أ. (٢٠٢٠) تحليل الأخطاء النطقية في قراءة النصوص العربية لدى الطلاب في المدرسة الثانوية  
الإسلامية الحكومية باتو، مالانج: بحث العلمي لجامعة مولانا مالك إبراهيم

ويداياتي، ر. (٢٠١٧) علم الأصوات (الفوناتييك والفونولوجيا) ونظرياتها وتطوراتها وأهداف تدريسية،  
مجلة لسان الضاد، المجلد الرابع، الرقم ٢  
وليد جابر، و. (١٩٩١) أساليب تدريس اللغة العربية، (الأردن: دار الفكر للنشر و التوزيع)

## ب. المراجع الإندونيسية

- Abrar, M. *Studi Fonologi Bahasa Arab Segmental dan Suprasegmental pada pembacaan Al-Qur'an Langgam Jawa*. UIN Syarif Hidayatullah, Jakarta.
- Ain, S. Q. (2018). Pemetaan Problematika Pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Dan Solusinya Berdasarkan Penelitian Mahasiswa Tahun 2013-2018. *At-Tadris* , Vol. 1.
- Amri, D. (2014). *Metedologi Penelitian Pendidikan Islam Pengembangan Ilmu Berparadigma Islam*. Jakarta: Rajawali Pers.
- Andini, S. T. *Faktor-Faktor yang Mempengaruhi lemahnya Kemampuan Peserta didik Dalam Memahami Bahasa Arab Kelas VIII MTs DDI Lero Kec. Suppa Kab. Pinrang*. IAIN Parepare, Parepare.
- Anggito, A. (2017). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Jawa Barat: CV Jejak.
- Asih, R. *Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Keterampilan Membaca Teks Bahasa Arab siswa Kelas XI SMA Islam Sultan Agung 1 Semarang*. UNNES, Semarang.
- Firdaus, M. (2022). Analisis Kesalahan Fonetik Maharah Qiroah pada Mahasiswa. *Ta'dib: Jurnal Pemikiran Pendidikan* , 12 (2).
- Huda, M. (2020). *Khazanah Linguistik Arab*. Cirebon: Nusa Litera Inspirasi.
- Kartadinata, S. (1998-1999). *Bimbingan di Sekolah Dasar*. Jakarta: Depdikbud Dirjen Dikti.
- Khamidah, E. M. (2021). تحليل الخطاء الصوتية في النطق الصوت لطلاب الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية المنار فرمبون عانجوك. *ARKHAS* , 1 (1).
- Marliza, N. (2022). استراتيجيه في تعليم اللغة العربية. *Kitabatuna: Jurnal pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaan* , Vol. 1, 32.
- Marsono. (1991). *Fonetik*. Yogyakarta: UGM Press.
- Nasution, S. (2017). *Pengantar Linguistik Arab* (1 ed.). Malang: Lisan Arab.

- Purwanto, N. (2012). *Prinsip-Prinsip Dan Teknik Evaluasi Pengajaran*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Sudjana. (2001). *Metodologi penelitian kualitatif*. Jakarta: Bina Citra.
- Sugiono. (2012). *Memahami Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta.
- Sugiono. (2012). *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*. Bandung: Alfabet
- Iskandarwassid, S.(2008) *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya,)
- Hasibuan, H. Malayu S. P., (2007) *Organisasi dan Motivasi: Dasar Peningkatan Produktivitas*, Cetakan ke-5, (Jakarta: PT. Bumi Aksara)
- Robbins, S. P. et. al, (2009) *Perilaku Organisasi (Organizational Behavior)*, Edisi 12, Salemba Empat,(Jakarta: Salemba Empat)
- Sumarwan, U.(2011) *Perilaku konsumen: Teori dan penerapannya dalam pemasaran*. (Bogor: Ghalia Indonesia)
- Manshur, U. et. al, (2021), *دراسة عن تحليل الأخطاء الكتابية لدى طلاب اللغة العربية في مركز ترقية* , Vol. 05, No. 01. *اللغة الأجنبية بمعهد النور الجديد الإسلامي ببيطان بربولنجا جاوى الشرقية*

